

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon száma 12).
Fiume, Clotilde utca (Via Clotilde) 4. szám. I. em.
Nyomda telefonszáma lapzárta előtt 400.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:
Egész évre . . . 42 kor. || Negyed évre . . . 11.— kor
Fél évre . . . 21 || Egy hónapra . . . 3.75
EGYES SZÁM ÁRA FIUMBAN 14 FILLÉR,
Hivatalos hirdetések milliméter sora 60 fill.

„A Tengerpart” az egyetlen fiumei lap, a mely előzetes cenzura alatt áll.

A számok orgiája

az a hivatalos jelentés, amelyet a Wolff-ügynökség tegnap a háboru negyedik esztendőjének területi- és szákmány-eredményéről kiadott. Negyedfél millióra emelkedett ebben az évben azoknak az embereknek a száma, akiket a háboru rettenete, a gyilkos gázok, a pergőtűz és a nagyerejű harcok a központi hatalmak csapatainak hatalmába kergettek és a számokban ki akarnók fejezni azt az értéket, a mit hadianyagban ez a háborus esztendő felémésztett, akkor milliárdokkal kellene dobálódzunk és nincs az a számművész, aki csak megközelítő statisztikai képét tudná adni annak, hogy ezekből a milliárdokból a világ közhasznára mennyi kulturális és szociális értéket és intézményt lehetett volna kicsiholni. És ha azzal a relatív károsodással, amely Európát a milliárdok ilyen improduktív felhasználásával érte, összekapcsoljuk azt a pozitív kárt, amelyet az emberiség életben és javakban a háboru elkerülhetetlen pusztításaival szenvedett, akkor olyan mérleget kapunk, amely minden emberi képzeletet felülmul.

Eppen a napokban mutatta ki az egyik angol folyóirat, hogy a háboru folytán az európai népszaporodás tizenkét és fél millióval csökkent és ha ehhez hozzáadjuk, hogy a harctereken ugyanennyi ember elpusztult, akkor aggodással kell a jövő elé néznünk. Evtizedek minden helyreállító és újraorganizáló munkája sem tudja majd még csak megközelítőleg se elminálni azt a pusztulást, amelyet ennek az örökéletű világégésnek köszönhetünk, az emberanyagban szenvedett veszteséget azonban semmi se pótolhatja. És vajjon fölér-e ez az eredmény azoknak az illúzióknak, amelyekkel Európa ezt a sorsdöntő háborút megindította? A hadviselő államok elérhetnek-e olyan gazdasági rekompenciákat, amelyek ha legalább részben visszatérítik is az elvesztett és öldöklésre felhasznált milliárdokat, egyenértékűek az elpusztult és meg nem született emberélettel? A központi hatalmakat, ez ma már vitathatatlan történelmi tény, belekényszerítették ebbe a küzdelembe. Németország fegyverrel kényszerült megvédeni veszélyeztetett gazdasági fejlődését és terjeszkedését. Ausztria és Magyarország pedig jövő állami létének biztosítása szempontjából volt kénytelen ellenségeivel szembeállni. A mi hatalmainkat tehát nem éri az a vád, hogy oktalanul pazarolták el annyi esztendő békés munkáját és értékét, de annál inkább kérdezheti az ántánt népe, hogy miért kellett véreznie és szenvednie? Azokért a fantomokért talán, amelyekkel harcra hívták és amelyek mind egyike már eleve is elérhetetlennek látszott, vagy azokért az imperialista célokért, amelyek az angol kapitalizmust hajtották és amelyekről már a háboru második évében szintén kiderült, hogy megvalósíthatatlanok? Világosan látható emberek az ántánt országokban is régen tudják már, hogy az erkölcsi jelszavak, mint a német militarizmus, a nemzetek demokratizálása, a kis népek felszabadítása és a nemzetiségek önrendelkezési joga nem szolgáltak egyéb célt,

mint elleplezését a tulajdonképpeni szándéknak és már ellenségeink felől is hallatszottak olyan józan hangok, amelyek a háboru felelősségét a saját országaikban keresték. Előttünk már most is tisztán áll, hogy az ántánt ebben a háboruban még azt a látszatot se tudja majd megővni, mintha tényleg ezeknek az illúzióknak a megvalósításáért ment volna bele ebbe a küzdelembe, arról pedig szó se lehet majd, hogy a tulajdonképpeni cél: az angol expanzívitás szabad garázdálkodása Európában és a déli földrészen elérhető legyen.

Az ántánt tehát hiába vérezett és hiába pazarolta el 1914 óta minden gazdasági erejét, az eredmény, amelyet számára a békekötés fog szankcionálni, egyáltalán nem áll majd arányban a meghozott áldozatokkal. A központi hatalmaknak legalább az az elégtételük lesz meg, hogy területi integritásukat, nemzeti szuveré-

nitásukat meg tudták védeni és ezért semmiféle áldozat sem volt hiábavaló, az ántánt azonban, amelynek egyik állama se érezhette veszélyeztetve e fontos nemzeti javait, a háboru végén majd nem tudja megállapítani, hogy mindez miért történt? És hogy az a rettenetes felelőség, amely a háboru ántánt-vezetőit annakidején az oktalan és céltalan pusztulásért terhelni fogja, miképp kerül majd a népek ítélszéke elé, az már nem fog ugyan reánk tartozni, de mindenesetre érdekes és egyben szomorú színjátékot fog adni és hatalmas lépésekkel fogja Európát a népek szövetségének megalkotása felé vinni. És az emberiség jövője szempontjából ez mindenesetre lesz olyan morális érték, hogy miatta legalább részben kibékülhetünk a számoknak ama orgiájával, amelyet a háboru negyedik esztendőjének harcái mérlege elének tár.

A francia szociálisták nem szavazzák meg a háborus költségeket

Harminc kilométer széles területet nyertünk Albániában - Összel lesz a németek nagy nyugati offenzívája - Nagy élelmiszerhiány Angliában - Hetvenezer angol munkás sztrájkja - Az ántánt tudott a kievii gyilkosságról

Francia-belga harctér.

A TEGNAPI NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, júl. 31. A német nagy főhadiszállás jelentéi:

Rupprecht trónörökös hadesoportja:

Flandriában nagyon élénk feldeítő harcok. Egy megújított ellenséges támadás alkalmával Merry az ellenség kezén maradt. Albertnél és a Sommetől délre korai reggel erős tüzharc volt.

A német trónörökös hadesoportja:

A fő csataműzön Hartennes és Fére en Tardenoisnál nyugatra az ellenség tüzésége 29-iki veresége után csendesen maradt. Saponaynál az ellenségnek heves részleges támadását visszavertük. Fére en Tardenois és a Meximieure erdő között a franciák és amerikaiak délből mély tagozódásban ismétellen vonalaink ellen támadtak. Az erdőben hatszor ismételték meg támadásaikat. Vallaményi támadás véresen összeomlott. Hasonlóan nem sikerültek az ellenség támadásai Romnyánál. Több mint 4000 foglyot ejtettünk. A július 15-e óta ejtett foglyok száma ezáltal több mint 24.000-re emelkedett. Tegnap 19 repülőgépet lőttünk le.

Ludendorff, első főszállásmester.

NEMET ESTI JELENTÉS.

BERLIN, aug. 1. A Wolff-ügynökség jelenti július 31-én este: A harctéren a nap folyamán nyugalom uralkodott.

ÖSSZEL LESZ A NÉMETEK NAGY OFFENZÍVÁJA.

HÁGA, aug. 1. A Manchester Guardian rámutat arra, hogy nem nagyon kell örülni a Foch féle offenzíva sikerének, mert az igazi német offenzívák eddig mindig ősszel következtek be.

NAGY ÉLELMISZERHIÁNY ANGLIÁBAN.

BERLIN, aug. 1. A Vossische Zeitung szerint Angliában az élelmiszerhiány igen érezhető. Sok család nem kapja meg az öt megillető husmennyeséget és a korai burgonyatermést már elfogyasztották. A szállítás megakadt, mert a szállítóhajókat az amerikaiak csapatszallításra foglalják le.

70.000 MUNKÁS SZTRÁJKJA

BIRMINGHAMBAN.

BERN, aug. 1. A birminghami munkások beváltották fenyegetésüket és hetvenezren sztrájkba léptek. A közmunkaminiszter kijelentette, hogy a sztrákolókat rövidesen hadiszolgálatba fogják állítani.

A KANCELLAR BECSI UTJA.

BERLIN, aug. 1. Hír szerint Hertling német birodalmi kancellár bécsi útját őszre tervezi.

113 MILLIÓ AMERIKAI KÖLCSÖN AZ ANTANTNAK.

WASHINGTON, aug. 1. A kincstár a szövetségeseknek száztizenkét millió dollárt kölcsönzött, amit Franciaország, Belgium és Szerbia között osztottak fel.

NINCS KENYER MOSZKVA-BAN ÉS PÉTERVÁRON.

MOSZKVA, aug. 1. A belügyi népbiztos kiáltványából kiderül, hogy Moszkva és Pétervár lakossága négy napja kenyér nélkül vannak és sürgős segítséget kérnek.

SPIRIDOVNÁT NEM VÉGEZTEK KI.

MOSZKVA, aug. 1. Spiridovna asszony kivégzésének hírére megcáfolják. Spiridovna asszony tudvaleg egyik képviselője az orosz szociálforradmároknak.

FELFEGYVERZIK AZ OROSZ MUNKÁSOKAT.

MOSZKVA, aug. 1. A főbizottság ülésén, melyen kétezren vettek részt, határozatban kimondták, hogy a haza veszélyben van. Ki kell védeni a csehek támadását és sürgősen gabonát kell a fővárosokba szállítani. A munkásokat fel kell fegyverezni. Burzoaziával szemben tömegterroret kell alkalmazni.

Előfizetési felhívás.

Az ötödik éve folyó titáni küzdelemben buzdítva, a magyarság szent ügyéért megalkuvás nélkül harcolva halad a maga útján A Tengerpart: glóriát fonva a magyar hősök homloka köré, áldozatkészségre serkentve az itthonmaradtakat, buzdítva a csüggedőket, reményt és kitartást öntve a kételkedők lelkébe.

Ma már kétségtelen a győzelmünk, de a nagy mű még befejezve sincsen és még mindig nem vált feleslegessé a legértékesebb harci eszköz: a kitartás és elszánt akarat. Ennek ébrentartása és fokozása állít nemes feladatokat továbbra is A Tengerpart elé.

Bizalommal fordulunk olvasóink másfél évtizeden át megerősödött hű gárdájához, támogassa továbbra is A Tengerpart-ot ebben a hazafias, nemes munkában, hogy a háborús viszonyok okozta ezernyi nehézségek között is zavartalanul és egyre eredményesebben teljesíthesse feladatát. Ma, amikor minden aránytalanul megdrágult és egyre fokozódó terhek nehezedenek a lapváltatokra, A Tengerpart is csak olvasóitól várhat fokozott támogatása mellett teljesítheti a reá háruló feladatát.

Augusztus 1-ével új előfizetési nyitottunk A Tengerpart-ra. Bizalommal fordulunk minden hazafiasan gondolkodó fiúmei magyar emberhez, hogy támogasson bennünket előfizetésével.

A Tengerpart előfizetési ára a következő:

Egész évre	— — —	42.— korona
Félévre	— — —	21.— korona
Negyedévre	— — —	11.— korona
Egy óra	— — —	3.75 korona

Köztisztviselők és magánhivatalnokok kereskedelmi alkalmazottak és munkások a következő kedvezményes áron kapják A Tengerpart-ot házhoz szállítva:

Egész évre	— — —	30.— korona
Félévre	— — —	15.— korona
Negyedévre	— — —	8.— korona
Egy óra	— — —	2.75 korona

Előfizetések felvételnek A Tengerpart kiadóhivatalában Via Clotilde 4, I. em. (Telefon 12. Postafiók 122).

HIREK.

BEMENTEM EGY ÜZLETBE

és venni akartam valamit, amire azt mondták, hogy: az kérem nincs, de cipőkrémmel szolgálhatok. Azt hittem, hogy a boltos viceel velem és az agyamban ott derengett boldog békeidőknek valamelyik ezerszer elkopott egyszerű élce, de a kereskedő sietett meggyugtatni, hogy: kérem, nem tréfa ez, hanem a raktáram üres és nem tudok árut kapni. Mondtam, hogy: hiszen olyan egy bolt eladható áru híjján, mint a légűr levegő nélkül, mire azt mondja a boltos, hogy: bizony kérem a levegőt is elveszik előlünk a sok mindenféle rendelettel és a vevők mégis bennünket szólnak. Holott, mondta aztán keserűen, mi igazán nem tehetünk róla, hogy drága minden, nekünk is ilyen drágán kell vennünk és amit kapunk, az se jöhet el hozzánk szabadon és az se jó minőségű. Azt hittem, hogy lirikus ez a kereskedő, olyan elmélázva nézett a levegőbe, mikor azt mondta, hogy: higgye meg kérem, nekem fáj a szívem, hogy milyen bővült kell a vevőim nyakába sózni. Így mondta: „bóvult” és „sózni”. Ugy látszik, ez rendes üzleti kifejezés és aztán még hozzátette, hogy: kérem szépen, a rendes, régi vevőimnek meg is mondom, hogy ne vegyenek nálam, hanem menjenek Bécsbe és próbáljanak valamit onnan kihozni, vagy Triestben vásárolni, mert én kérem, tetszik tudni, nem szeretem a vevőimet becsapni. Szegény becsületes kereskedő, gondoltam magamban, és megkérdeztem, hogy mennyit keresett a háboruban? Na kérem mondta és összehuzta a szemöldökét, erős, fekete szemöldökei voltak és mikor így rámnézett, azt hittem, hogy most mindjárt megver, olyan fenyegető volt a nézése, kérem, nem olyan veszedelmes a dolog, hát hiszen több a jövedelemem, mint békeben volt, de nem olyan nagyon sokkal, mint gondolni tetszik. Nem tudom, honnan vette, hogy énnekem erre vonatkozólag valamit gondolni tetszik, de már akkor elhatároztam, hogy ezuton közlöm vele, hogy én elismerem, hogy a kereskedelemnek a háboruban igen nagy nehézségeket kell leküzdenie, hogy igen nehéz az áru beszerzése és hogy a gyáros is sokkal drágábban ad el mindent, mint azelőtt, de azért mégis azt hiszem, hogy bizony vannak kereskedők, akik a normális polgári hasznon felül dolgoznak és nem törődnek vele, hogy a tulfizetett áru olyan használhatatlan, hogy rövid idő múltán már másikat vásárolhatnak helyette. És azt is gondoltam, hogy ezen az állapoton nem fog változtatni az sem, ha a kormány rendelete értelmében legközelebb a fiúmei boltokban is megjelennek az árjelző táblácskák, legfeljebb az lesz a haszna belőle a vevőnek, hogy nem akkor kell elszédülnie a horribilis árak miatt, amikor a kasszájánál fizet, hanem már akkor belefájdulhat a feje, amikor a táblácskákra ránéz. És persze senki se vár a kereskedőtől olyan tulzott altruizmust, hogy hasznon nélkül adja el a portékáját, de azt megkövetelhetem a „esemegek kereskedőtől”, hogy ne 16 koronáért adja kilóját annak a körtének, ami még zöld és törődött és amit Keeskeméten 150 fillérért vásárolt és ami a szállítás folytán legfeljebb ha 100 fillérről drágult meg, míg ide Fiuméba ért és a vevő kezébe kerül. Az ilyen nagy aránytalanság nem esoda, ha megingattja a közönség bizalmát a kereskedőkben és ne haragudjon rám az én boltosom, ha azt állítom, hogy aki a háboruban fel tudta fokozni a jövedelmét, az mégis csak kihasználta a kínálkozó konjunktúrát. Igaz, hogy ostobaság lett volna, ha nem teszi, mert hiszen mi olyan naivan megfizetünk minden árut és a hatóságaink is szépen eltűrrik, hogy a drágaság indokolatlanul is mind nagyobb és nagyobb legyen.

— **Több nyaraló gyermek megszökött Abbáziából.** Tegnapelőtt este furcsa kis karavánt láthattak a járőrelők az államrendőrség épülete felé haladni: egy határrendőr tizenkét apró gyereket kísért, akik sirva követték a rendőrt. Érdeklődésünkre megtudtuk, hogy a gyerekek az Abbáziába vitt nyaraló gyermekek közül valók, akik megszöktek az osztrák fürdőhelyről és gyalog igyekeztek Fiume felé, de itt rájuk akadtak és a rendőrségre kísérték őket. Tegnap átmertünk Abbáziába, ahol azt az információt kaptuk, hogy összesen harminékét gyerek szökött el a különböző penziókból. A gyerekek

részben arról panaszkodtak, hogy nem kapnak eleget enni, továbbá, hogy a nap legnagyobb részét a szobákban kénytelenek tölteni, de emellett a haza való vágyakozás is hajtotta őket és ezért szöktek meg. A gyerekeket visszavitték Abbáziába, de amelyik közülük mindenáron haza akart jutni, azt visszaküldték a szüleihez. Egyébként a zsufoltság a gyerekek elhelyezésében mindeddig nem változott, ágyaik a penziók szobáiban most is szorosan egymás mellett állanak és egy-egy épületben 200—250 gyerek van elhelyezve, úgy, hogy a mozgási szabadságuk szinte teljesen korlátozva van. A gyerekek eddig fehér kenyéret kaptak, de részben, mert a fehér kenyérből csak kisebb adagokat juttathattak nekik, részben pedig az osztrák lakosság érzékenységére való tekintettel tegnap már barna kenyéret sütöttek a számukra. Tegnap délután egyébként a kormánybiztossági kirendeltséghez tartozó tiszték és tisztviselők értekezletet tartottak, amelyben afölött tanácskoztak, miként lehetne a gyermekek kényelmesebb elhelyezését biztosítani és elhatározták, hogy lépéseket tesznek még néhány penzió kibérlésére.

— **A Primorske Novine elkobzása.** A Primorske Novine-t a kir. ügyészség rendeletére tegnap ismét elkobozták. Ma a lap felhívja fiúmei olvasóit, hogy ezentul a lapot Susákon, horvát területen vásárolják meg. A lap felemlíti, hogy az Isztriába szánt lapokat is elkobozták a postán, értesíti tehát az isztriai előfizetőket, hogy ezért nem kapják meg a lapot.

— **Fényes László fiúmei interpellációja.** Budapestről jelentik: A képviselőház tegnap délutáni ülésén Fényes László a fiúmei ötös számú tengerparti védelmi szakasz szabálytalanságairól és a magyar népfelkelő honvédelegységnek a horvát vezénylet nyelv alá helyezéséről interpellált. Fényes azt kérdezte, van-e tudomása a honvédelmi miniszternek arról, hogy egyes tiszték hadianyagok és a honvédelegység felhasználásával maguknak épületeket és villákat építtettek? Van-e tudomása a miniszternek arról, hogy a partvédelmi különítmény jugoszláv politikát folytat? Van-e tudomása arról, hogy a pécsi 19-es honvédeket a 26-os horvát ezredbe osztották be és ezáltal horvát vezényleti nyelv és horvát parancsnokság alá kerültek? Az interpellációt kiadták a honvédelmi miniszternek.

— **A városi tisztviselők ruhasegélye.** Az állami tisztviselők a múlt havi minisztertanács jóváhagyása alapján már mind megkapták a ruhasegélyt, mely eléggé tekintélyes összegre rug. A köztisztviselőknek adandó ruhasegélyről szóló javaslat a községi és városi tisztviselőkről is megemlékezik, de a fiúmei városi tisztviselők mindeztideig nem kaptak semmit. Célszerű volna, ha a város illetékes helyre fordulna ezen eléggé fontos ügy elintézésére érdekben.

— **A maximális áru cipők elárúsítása.** A „Turul” cipőüzletbe ma körülbelül 250 pár cipő érkezett, melyeket csak az iparügyi osztály által kiadott cipőjegy ellenében adnak el. Ha ez a mennyiség elfogy, akkor újból megkezdik a cipőjegyekre az összeírást, illetve a cipőjegyek kiutalását.

— **Olaj-kiosztás.** Három hónapi hiány után a közlelemzési hivatalnak sok fáradságos utánjárással sikerült Fiume város részére nagyobb mennyiségű olajszállítmányt biztosítani. Az olaj ma kerül a harmadik vásárcsarnokban kiosztásra, még pedig a bevásárlási könyvecske felmutatása mellett, litert adnak személynként.

— **Az augusztusi havi petroleum.** Amint az iparügyi osztálytól értesülünk, az augusztus havi petroleum e hó 15-én kerül kiosztásra, de amennyiben a kőolajfinomító gyárnak sikerülne a város részére szánt petroleummennyiséget korábban a város rendelkezésére bocsájtania, úgy a petroleum esetleg már 10-én is kiosztásra kerül. Figyelmeztetik a fogyasztókat, kísérik figyelemmel a lapok közléseit, nehogy megisméltődjön a múlt havi eset, mikor sokan akkor jelentkeztek, amikor már az egész petroleum ki volt osztva.

— **A pécsi rablógyilkosság.** Budapesti tudósítónk telefonálja: Pécsről jelentik: A máriakémeti hatszoros rablógyilkosság tettesét Krizmanics Milán 52-es szökött katonája személyében fogták el. Krizmanics bevallotta, hogy a gyilkosságot unokatestvérével, Zsivarovics Gábor szökött katonával együtt követte el. Zsivarovicsnak már a nyomában vannak. Zsivarovics nemrég tért vissza orosz fogságból és itthon bolsevik bandát akart szervezni. Első ténykedésük az elkövetett rablógyilkosság volt.

— **Halálos villamos elgázolás.** Ma délelőtt 11 órakor halálos villamos elgázolás történt a Fiumara utcában. A 23. számú villamos kocsit, melyet Kovács Mária kalauznő vezetett, fellökött egy az utcán szaladgáló 9 éves fiút, a ki a kerekék alá került, a melyek egész testét keresztül mentek. A kis fiú a kocsit alatti szörnyet halt. A véres kerekű villamos kocsit körül természetesen óriási tömeg gyűlt össze, de senki se ismerte fel a kis fiút. A holttestet a temető halottas házába vitték. A rendőrség megindította a nyomozást, hogy a halálos balesetet kit terhel a felelősség.

— **Letartóztatott katonaszökevények.** A rendőrség tegnap ismét két katonaszökevényt tartóztatott le.

— **Tiltott visszatérés.** Zoretich Magdaléna Fiuméból kitiltott bródi származású leányt a rendőrség tiltott visszatérés miatt letartóztatta. Mivel beteg, a kórházba utalták.

— **A tengerbe esett.** Tomac János köszönrakodó munkás ma egy hajóról a tengerbe esett és esés közben megsebesült a fején. A mentők vették ápolás alá.

— **A mai tőzsde.** Budapesti tudósítónk telefonálja: A szilárd megnyitást realizálás követte, mely mindvégig szűk korlátok között mozgott. Zárlati árfolyamok: Leszámitoló Bank 826, Magyar Hitel 1338, Osztrák Hitel 900, Agrár 1070, Fabank 972 és fél, Hazai 637, Magyar Bank 964, Salgó 1178.

Apollo Mulató (Via Al. Volta 6.) Estánként pont 8 órától előadás, utána kabaré

LEGUJABB.

A FRANCIA SZOCIALISTÁK MEGTAGADJAK A HADIHITELEK MEGSZAVAZASÁRA.

ROTTERDAM, aug. 1. A francia szocialisták nemzeti kongresszusán valamennyi szónok hangsúlyozta, hogy a békét nem fegyveres erővel, hanem csakis a népek együttes segítségével lehet elérni. A kongresszuson a szövetség a kisebbségi szocialisták győztek a nacionalista szocialisták fölött és a következő programot állították fel:

1). A haza védelme, ott, ahol szükséges. 2). Az ántánt hadicéljainak sürgős revíziója. 3). Létrehozni a népek szövetségét. 4). A háborus költségek megtagadása. 5). Elítélendő azok a szocialista képviselők, akik a kormányokat támogatják. 6). Ellentállás azon tervvel szemben, hogy Oroszország ügyei-be az ántánt beavatkozzék.

A BAJOR MINISZTERELNÖK NAGY BESZÉDE.

MÜNCHEN, aug. 1. Dandl miniszterelnök a kamarában kifejtette, hogy példa nélkül állók a német ezredek teljesítményei, melyek lehetővé tették, hogy keleten és délen felszabadult hadtestek megteremtsek az erőkiegyenlítést. A legutóbbi előretörés nem töltött be minden reményt. Lefolyása mutatja mégis, hogy a min- den erő felhasználásával kifejtett ellenhatás: a

németek egyensúlyozni tudtak. A német fegyver ereje az ellenséget arra a belátásra fogja bírni, hogy meg kell velünk egyeznie. Békeajánlatainkat eddig gunnyal utasították vissza. Franciaország német földet akart elragadni, Anglia szabadulni akar a veszedelmes konkurenstől és Európát tervszerűen átfogni akarja. Öngyilkosság volna fentartás nélkül minden feladni, anélkül, hogy biztosítanók magunkat és Európát a leigázó angol hódítási vágygal szemben. A háboru kimenetele mértékadó a német nép és gazdasági viszonyai jövőjére nézve. Szólt Wilson népszövetségéről is. Ha Wilson egyensúlyt akar a hatalmak között, akkor a jog, ésszerűség és méltányosság alapján könnyen megegyezhet velünk. A hatalmak egyensúlyának helyreállítását és biztosítását, minden ország gazdasági fejlődésének szabadságát és kereskedelmi szabadságát, a szabad tengeren a forgalom szabadságát akarjuk, míg az ellenség a német földet el akarja ragadni és gazdasági önállóságunkat is meg akarja semmisíteni. Nem állhatunk félre a harcmezőről.

AZ ÁNTÁNT TUDOTT A KIEVI GYILKOSSÁGRÓL.

BERLIN, aug. 1. A Wolff-ügynökség azt jelenti, hogy az ántánt tudott az Eichhorn elleni merényletről. Ezt bizonyítja a Matinnek egyik híre, mely kijelenti, hogy Eichhorn fejére az ukrán hazafiak díjat tűztek ki.

OROSZ MONARCHISTA KONGRESSZUS KIEVBEN.

BASEL, aug. 1. Kievi hírek szerint ott orosz monarchista kongresszus ülésezett, mely elhatározta a márciusi forradalom előtti állapot visszaállítását.

LEGI TÁMADÁS BADEN ÉS WÜRTEMBERG ELLEN.

BERLIN, aug. 1. A Lokalanzeiger nagyarányú repülő-támadásokról számol be, amelyeket az elmúlt éjszaka ellenséges repülők Baden és Württemberg ellen intéztek.

OLASZ SEGÍTSÉG A FRANCIÁKNAK.

AMSTERDAM, aug. 1. Giolitti lapja a Stampa jelenti: A legközelebbi napokban új olasz megerősítések mennek a francia frontra, mellyel a francia veszteség ismét ki lesz egyenlítő. A Stampa tiltakozik az ellen, hogy olasz katonaságot szállítsanak Franciaországba, mert félt, hogy Olaszország ellen újabb offenzívát fognak kezdeni.

RENDSZERES VOLT A NÉMET VISSZAVONULÁS.

BERN, aug. 1. A Temps kijelenti, hogy gyerekes dolog volna tagadni, hogy a német visszavonulás rendszeresen és veszteség nélkül történt. Balgaság volna hinni, hogy a németeket egy csapás leterítheti.

A CSEHEK KEGYETLENKEDESEI SZIBÉRIÁBAN.

BERLIN, aug. 1. Moszkván és Péterváron át hajmeresztő hírek érkeznek azokról a borzalmas kegyetlenkedésekről, amelyeket a csehek Szibériában elkövetnek. Foglyokat nem ejtenek, hanem mindenkit ledorongolnak vagy agyonvernek.

FUZIÓ KÉSZÜL A KORMÁNYPART ÉS A MUNKAPÁRT KÖZÖTT.

BUDAPEST, aug. 1. Az egyik estilap arról értesül, hogy Wekerle miniszterelnök tegnapi főrendiházi beszéde az első lépés volt ama fuzió felé, amelyet Wekerle megvalósítani igyekszik. A miniszterelnök előbb az alkotmánypárttal és azután a munkapárttal fogja megkísérelni a fuzió létrehozatalát.

VEZÉRKARUNK MAI JELENTÉSE.

BUDAPEST, aug. 1. (Hivatalos.) A tüzérségi harc és felderítő tevékenység tegnap a délnyugati fronton nagyon élénk volt. Tegnapelőtt erős olasz bombavetőraj támadta meg a velencei tartománybeli repülőtelepeinket. Repülőink szembeálltak az ellenséggel és megakadályozták abban, hogy kárt tehessenek.

Albániában haderőinknek egy hét előtt megkezdett támadásai arra kényszerítették az olaszokat, hogy hiábavaló ellentámadásai után Berattól északnyugatra és északkeletre levő első vonalait és azok mögött tekintélyes terepet 30 kilométer frontszélességben feladjon. Derék csapatainknak harci teljesítményeit növelte azon körülmény, hogy a nagy hőség és az időjárás viszontagságai miatt nagy fáradtsággal is meg kellett küzdeniük. Üldözzük a hátráló ellenséget.

(Szöveg folytatása a IV. oldalon).



Bonamie Tivadar és neje valamint gyermekeik fájdalomtelt szívvel tudatják, hogy szeretett gyermekük illetve fivérük

BONAMIE TIVADAR

felső keresk. isk. tanuló

julius hó 31-én d. u. fél 5 órakor hosszas szenvedés után az Urban elhunyt. A megboldogult hült tetemei augusztus hó 2-án d. u. 7 órakor fognak a helybeli róm. kath. temető halottas házából örök nyugalomra tétetni.

ALDÁS HAMVAIRA!

Apróhirdetések.

Egy aktuális közhasználati cikk terjesztéséhez, mely nagy jövedelmet biztosít, egyedárusítót keresünk, lehet nő is. — Értekezni péntek délután 4-től 6-ig lehet az Imperial szállodában I. emelet 18. ajtó.

Gyors- és gépirás. Magyar, német, olasz gyorsírás és gépirás különböző rendszerű gépeken. Tanulás bármikor megkezdhető. Cím Viale Deák 2. (Gyorsírókör).

KÉT SZOBÁS BUTOROZOTT LAKÁST keresek lehetőleg fürdőszobahasználattal szeptember 1-ére. Közvetítők díjaztatnak. Ajánlatok a lap kiadóhivatalába kéretnek.

Magyarul is tudó olasz nyelvtanítót, vagy diákokat keresek, aki olaszul megtanít. Cím a kiadóhivatalban.

Eladó butorok, zongorák, pianinok, gazdag választék képekben. M. Mayerhofer via Fosso 6.

A MAI NÉMET JELENTÉS.
BERLIN, aug. 1. A nagyfőhadiszá-
lás jelenti:

*Ruprecht trónörökös
hadcsaportja:*

Ypern és Bailleul között korán reggel átmenetileg élénk tűzérési tűz. A nap folyamán mérsékelt gyalogsági tevékenység. Este a front sok helyén felderítő harcokban foglyokat ejtettünk.

*A német trónörökös
hadcsaportja:*

Fere en Tardenoisától keletre a franciák megismételt heves részleges támadásokba kezdtek, amelyeket ellenlökéssel kiinduló vonalaikba vetettünk vissza. A front többi részén váltakozó erejű tűzérési tűz. Kisebb előtéri harcok Pertestől keletre. Az ellenség erős tüzelőkészítés után megkísérelte, hogy a július 30-án tőle elragadott támaszpontokat visszavegye. Veszteségei mellett visszautasítottuk. Az Argonneokban sikeres előretörések.

*Albrecht württembergi herceg
hadcsaportja:*

Mosel és Parroy között gyalogsági harcok. Az ellenség a fronton légi harcokban és védőtüzézés folytán 25 repülőgépet veszített. Ezenkívül a Saarbrücke ellen intézett repülő-támadásnál 6 angol repülőgépet lelőttünk, a második repülő-támadásnál pedig négy angol gépet szedtünk le.

Ludendorff, első főszállásmeister

Kávéház megnyitás

Van szerencsém a n. é. közönséget ezennel tisztelettel értesíteni, hogy szombaton, i. év AUGUSZTUS 3-AN a régi jóhírű

„SPECCHI” kávéházat

újra megnyitom. — Teljesen ujonnan berendezett kávéházamat a n. é. közönség szíves pártfogásába ajánlva, vagyok

kíván tisztelettel

Hänssel C. T.

ELSŐ

HORVÁT TAKARÉKPÉNZTÁR

Alaptőke 15 millió. - Tartalékok 27 millió kor.

FIUMEI FIOK, Corso 28

Üzletágak: Betétek takarékkönyvekre, folyó- és csekk-számlára. Váltók le- számitólása. Értékpapírok bizományi vétele és eladása. Váltók és szelvények beszedése. Jelzálogkölcsonők értékpapírokra és ingatlanokra. 4 1/2% adómentes záloglevelek kiadása, melyek mindennemű tőke, többek között árvapénzek és katonai óvadékok elhelyezésére alkalmasak.

Elutazás miatt gyönyörű bélyeggyűjtemény eladó. Érdeklődni lehet Suplina Ferencnél, via della Ruota 4. III. em. 8. ajtó 3-4.ig.

Nyomatott a „Lloyd” Nyomda R. T. nyomdájában.

Kiadófelajánlás: „A Tengerpart” lapkiadó vállalat (Murai Jenő).

Veszek és eladok,

mindennemű házi és üzleti BUTORT és berendezést, jobb férfi és női RUHÁKAT, fehérműt, régiségeket, ponyvákat, bőröndöket st. Levelezőlap hívásra házhoz jövök.

Dröth Adolf

via Aless. Volta 17. (a Secessió kávéházzal szemben).

~~~~~

Egy jól menő

## huscsarnok

Voloszkában családi okokból eladó. Cim Voloszka 18.

## A világítási rendelet

határozatait a félyhatás csökkenése nélkül csakis

## TUNGSRAM

félwattos lámpákkal

lehet betartani.

Használjon 25, 40, 60 watt fogyasztású Tungsrاملámpákat

## A „Két Eperfa” vendéglő

havi étkezésre elfogad előfizetőket ebéd vacsora havi 240 korona. Napi menü 6 korona, vacsora változó.

Tisztelettel

**Weisz Jenő**

vendéglős.

## Újságárúsító

## rikkanccok

PELDANYONKENT 2 FILLÉR KERESETTEL FELVETETNEK „A TENGERPART” KIADÓHIVATALÁBAN VIA CLOTILDE 4. SZ. I. EMELET. ÁTLAGOS NAPI KERESET 2-3 KOR.

**Betörések ellen**

egyedül és tökéletesen biztosít a

„VIKTORIA” BIZTONSÁGI KULCS

Bárki, minden zárba azonnal könnyen alkalmazhatja! - Kapható csakis a helybeli vasüzletekben. - Gyártja „Viktoria” biztonsági kulcs- és lakatosműgyár Singer és Zollmann, Budapest, Körös-u. 26. - Világszabadalom.

Vezérképviselő Horvát-Szlavonország, Bosnia-Hercegovina, Szerbia, Montenegro és Bulgária számára: Rein A., Zagreb, Trenkova ul. 12.

## Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

DE GYOGYSZERTÁRA

a városi toronymellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpapírok, az összes ásványvíz, toalettcikkék széplőtiszterek stb. stb.

## Czukorkák-Sütemények

nagyban kaphatók

Neumann és Csernovitz

Budapesti cég, fiumei lea-

katában, via Leopardi 9. az

Andrássy térenél.

Ruhafesték, garantált I. a minőség, minden színben és mennyiségben.

## Quarnero kávéház

FIUME, Via Lod. Kossuth

ESTENKENT EGY ELSŐRENDŰ

BÉCSI HÖLGYZENEKAR.

hangversenye.

Kezdete 8 órakor

Beléptidij nincs.

Számos látogatást kér

MINOLLI HERMANN tulajdonos

## Viszketegséget, sümört, rühit

a leggyorsabban elmulaszt a dr. Fleisch-féle eredeti törvényesen védett

Skaboform kenőcs

Nincs szaga. Nem piszkít. Mindig eredeti pecsétet, dr. Fleisch-félet kérjünk. Próbátégely 3.-K., nagy tégely 5 K., családi adag 12 korona.

Kapható a helybeli gyógyszerárakban vagy direkt a készítőnél: dr. Fleisch E. „Korona” gyógyszerár Győr.

Vételnél a „Skaboform” védjegyre ügyeljünk!

## Irodai szolgálta

(nő is lehet) felvétetik.

Személyes jelentkezés a

Köbánya Polgári Serfőzdénél Fiume.

## BUDAI

szálló és kávéház. Fiume, Deák-Korzó.

Mindennap este 8-tól 12-ig BACHMAN

JOZSEF hegedűművész elsőrangú szalonzenekarával hangversenyez.

Kitűnő kávéházi italok.

Tulajdonos BUDAI KAROLY

## Abbaziában megnyílt

Márkusnak, a legrégibb magyar panziótulajdonosnak új magyar előkelő panziója, a

## PENSION ASTORIA

Abbázia legszebb részén, a Súdstrand elején, a

tengerparton. A kitűnő és bőséges teljes panzió-

lakással naponként 35.- koronától. — Az Abbá-

ziába való engedélyt pár nap alatt megszerzi-

mon  
és n  
ges  
gya  
ja,  
ellen  
mén  
kat  
vita  
gou  
  
vála  
kellj  
mind  
nak  
a de  
tém  
polit  
ják  
esiná  
mely  
lesz,  
lyet  
valah  
lettár  
lenti  
pontr  
most  
széles  
a für  
sikra.  
É  
igazsá  
törvény  
széles  
várha  
ajjásél  
ból, a  
gok pa  
kat a  
megol  
Magya  
életét  
bő teg  
helyre  
is lehe  
hetetlen  
melyne  
nyargu  
lét, az  
főúri d  
politika  
mindig  
az emb  
jéttant  
leginká  
szalkod  
Ezek a  
donnák  
né leszi  
tátták a  
magyar  
let még  
mint a  
exkluziv  
ve, ahov